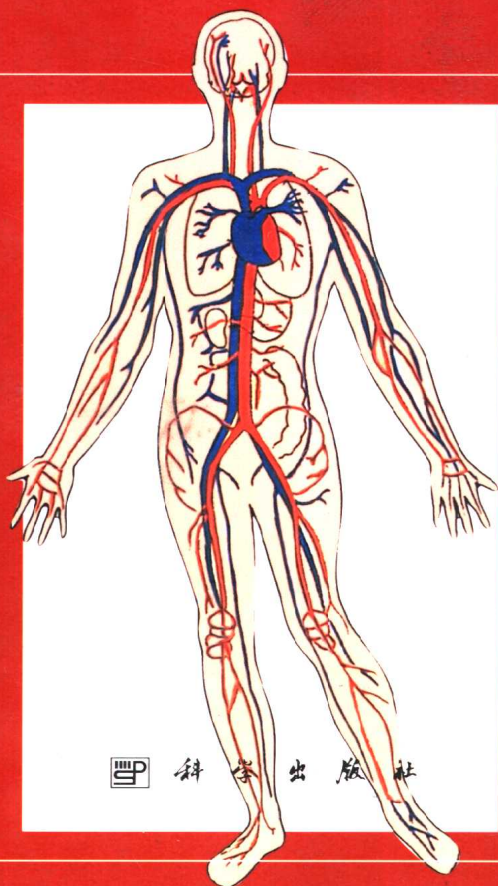
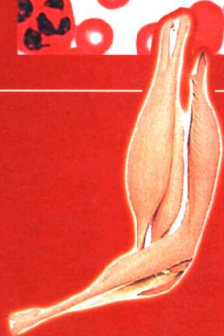


鲁人 王红娟 杜德涛 乌云 编著

医学英语基础短语和习惯用法词典

A Dictionary of Essential Phrases and Idiomatic
Usage in Medical English



科学出版社

***A Dictionary
of Essential Phrases and Idiomatic Usage
in Medical English***

医学英语基础短语和习惯用法词典

编者 鲁 人 王红娟
杜德涛 乌 云

科 学 出 版 社

2000

内 容 简 介

本书精选了医学英语常用的基础短语、固定搭配、习惯用法、常用句型,配以原版美国著名专家、学者、教授或医学学会专著中的医学专业例句,确切地说明了医学英语常用基础短语等的理解、翻译和用法,可帮助读者快速提高医学专业英语水平。

图书在版编目(CIP)数据

医学英语基础短语和习惯用法词典 = A Dictionary of Essential Phrases and Idiomatic Usage in Medical English/鲁人等编. - 北京:科学出版社,2000.8

ISBN 7-03-008013-0

I. 医… II. 鲁… III. 医学-英语-短语-词典 IV. H314.3-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 66016 号

科 学 出 版 社 出 版

北京东黄城根北街 16 号
邮政编码:100717

科 地 亚 印 刷 厂 印 刷

科学出版社发行 各地新华书店经销

*

2000 年 8 月第 一 版 开本: 787×1092 1/32

2000 年 8 月第一次印刷 印张:13 1/8

印数 1—3 300 字数:550 000

定价: 25.00 元

(如有印装质量问题,我社负责调换/新欣)

前 言

医学英语短语、固定搭配以及习惯用法是医学英语专著、专业文献以及报章杂志阅读、理解、翻译以及写作中一大语言难点。因此,正确理解、恰当翻译以及熟练运用它们,对医务工作者、专业研究人员、医学英语教学工作者以及广大医科生,都是十分重要的。《医学英语基础短语和习惯用法词典》就是适应这一需要而编写的。

本词典共收选医学英语中常用的基础短语和习惯用法 2300 余条以及与之搭配的例句 5300 余条。这些例句绝大部分选自医学英语原版学术专著、医学学会或协会丛书、专业文献、会议录、教科书、报章杂志、产品说明书以及词典等等。这些图书、文献和资料,涉及生物化学、生理学、解剖学、组织学、胚胎学、细菌学、免疫学、遗传学、寄生虫学、药理学、病理学、医学心理学、麻醉学、医学内(外)科等各个专业、公共卫生学、环保科学以及西方医学教育、西方医学发展史等等。

在筛选医学英语基础短语和习惯用法以及例句方面,编者力争做到:短语应用广泛和重复率高,例句语言精练和规范,例句内容实用和数据可靠。每条短语附释义、例句、例句译文以及必要的用法说明或词义辨析。短语和习惯用法释义力求全面,以便读者根据实际语言环境选择短语的确切意义,配例则重点突出常见重要用法,以免篇幅过长。例句翻译尽力做到准确无误,通畅晓达,符合医学表达习惯。

短语和习惯用法中,占数量最大的是:动词加前置词或副词以及动词加副词加前置词构成的动词词组,如, to find out, to look for, to come down to; 形容词加前置词构成的形容词词组,如, to be equal to, to be close to, second to, next to, 以及前置词词组,如, in the case of, with the aid of, as a result of。少数名词词组,如, wear and tear, trial and error, 以及常用的句型,如, Were it not for..., What about...? What if...? It is necessary that..., It is well known that... 也被收录进来,以利读者熟悉和掌握它们的用法。

在本词典编写过程中,我校医院一些教授和医生对例句的内容和翻

译提出了不少宝贵意见和建议,我校图书馆提供了很多方便和支持,在此对他们一并表示感谢。

由于我们水平所限,我们的医学专业知识欠缺,本词典定然存在一些缺点和错误,敬请广大读者不吝指正。

编 者

1999年6月

北京大学燕北园

用法说明

1. 本词典全书按英语字母顺序排列,即从 A 一直排列到 Z,共计 25 个部分(X 部缺短语)。
2. 每个短语和习惯用法均按第一个字母排入各个部分,而在每个部分中则按第二个字母排列,如果第二个字母相同,则按第三个字母排列,依次类推。如,
a battery of A 部第一个短语
a matter of 按照字母 m,被排在 a majority of 之后
3. 动词不定式,不定式符号 to 排在不定式短语之后,其前用逗号,不定式短语则按动词字母顺序排列。如,
attend to, to
back up, to
persist in, to
4. 由 to be (become, get) + 形容词或分词构成的短语, to be (become, get) 放在形容词或分词之后,其前用逗号。如,
aware of, to be
rich in, to be
wary of, to be
5. to be + 前置词构成的短语, to be 放在前置词短语之后,其前用逗号。如,
in a position, to be
under way, to be
6. 用在短语内的()表示可用括号内的词代替括号前的词。如,
lift (remove) the ban, to
satisfy (meet) the needs, to
或表示可加上括号内的词。如,
gain (an) insight into, to
out of line (with)
7. 【说明】用来说明短语用法以及词义辨析。

目 录

前 言	i
使用说明	iii
词典正文	1

A

a battery of 一组;一套;一连串

You will probably undergo a battery of tests for asthma. 你大概要接受一连串的哮喘(病)的检查。

Thyroid function tests are a battery of tests used to determine if the thyroid gland is functioning normally. 甲状腺功能检验是用来确定甲状腺功能是否正常的一系列检验。

Such matters as vocabulary, arithmetic, ability to reason, general knowledge and creativity are tested by the applications of a battery of tests worked out by psychologists. 词汇、算术、推理能力、常识以及创造力之类的问题,通过应用心理学家所设计的一系列测试来检验。

a bit 一点儿;一些;少许

Aerobic activity is a bit uncomfortable at first and then becomes quite comfortable as your training program persists. (进行)有氧活动最初(你感到)有点儿不舒服,而后随着你坚持训练项目而变得很舒服。

Reducing the risk of cancer just means adjusting and changing our tastes a bit. 减少癌症危险只是意味着稍微调整和改变一下我们的胃口。

You may need a bit more vitamin C than your friend and your friend a bit more protein than you to maintain peak health. 为了保持最佳健康,你比你的朋友需要多一点的维生素C,而你的朋友则比你需要多一点的蛋白质。

As we inhale and the thoracic cage expands, the air pressure within thorax

decreases a bit more, creating a slight vacuum. 当我们吸气而胸廓膨胀时,胸内的气压少许下降,造成一种负压。

【说明】此短语可用作名词性成分、定语性成分以及状语性成分。作名词性成分时, a bit 可用作主语、宾语和表语;做定语时, a bit 可用于修饰不可数名词。

a bit of 少量的;一点儿

If you could remove all the trace minerals from your body, you would have only a bit of dust, hardly enough to fill a teaspoon. 假如你能够从你的体内取出所有的微量元素,你只能得到一点粉末,几乎不满一茶匙。

When she got a plastic operation last week, she lost a bit of blood. 在她上周进行整形手术时,她失了一点点血。

【说明】此短语用于修饰抽象名词、物质名词等不可数名词。

a body of 一群;一组;大量;许多

By 1905, a substantial body of literature describing the effect of radium on tumors was in existence. 到了1905年,出现了大量的描述镭对肿瘤的作用的文献。

The parasite eggs discharged in feces or urine may reach a body of fresh water within a month after excretion. 在粪便或尿中排除的寄生虫卵,在排泄后一个月之内有可能到达大量的淡水中。

At first many physicians and scientists dismissed the symptoms, but a growing body of evidence shows that

many common chemicals can indeed alter the immune system. 起初,许多医生和科学家没有考虑这些症状,但日益增多的大量的证据表明,许多普通的化学药物实际上都能够改变免疫系统。

a bundle(bundles) of 一捆;一束;一抱

This results in the growth of a bundle of fibers from the skin's surface. 这就导致一束纤维从皮肤表面生长出来。

The nurse used a bundle of firewood to dry up the clothes of the patient. 护士用一抱柴火把病人的衣服烤干。

a case in point 恰当的例子;明显的例子

Alcoholic beverages do churn out disagreeable amounts of stomach acid, and beer is a case in point. 含酒精的饮料确实能产生大量的令人讨厌的胃酸,啤酒就是一个明显的例子。

Many antibiotics are very effective in warding off diseases but they often produce side effects, and penicillin is a case in point. 许多抗生素在抵抗疾病方面都是很有效的,但它们往往产生副作用,青霉素就是一个恰当的例子。

a couple of 几个;二三个;一对

Usually the symptoms return in a couple of hours, and you need to repeat the dose. 过几个小时症状往往再次出现,因而你需要继续服用同样的剂量。

The child has had aspirin for a couple of days, the fever won't come again. 这个孩子服用阿司匹林两三天了,不会再发烧了。

a few 几个;少数;一些

A few decades ago, it was assumed

that atherosclerosis was a disease of aging. 几十年以前,人们认为动脉粥样硬化是一种衰老的疾病。

Shaking hands, hugging, kissing, sharing eating utensils, sharing towels or napkins, using the same telephone and using the same toilet seat are a few examples of casual contact. 握手、拥抱、亲吻、共用餐具、面巾和餐巾、使用同一电话和卫生间马桶座圈,是偶然接触的一些例证。

A few years ago, more than 400,000 residents of the San Gabriel Valley in California found out the water they had been drinking for years was badly contaminated with trichloroethylene(TCE). 几年前,加利福尼亚州的杉·盖布利尔河谷的40多万居民发现,他们多年来一直饮用的水遭受三氯乙烯(TCE)严重的污染。

Most of the children infected with smallpox died, only a few survived with scars for life. 感染天花的孩子大多数死了,只有少数幸免于死,但留下了终身的伤疤。

【说明】此短语既可用作名词性成分,在句中用作主语、宾语和表语,又可用作定语性成分,用于修饰可数名词复数,表示肯定的意思。

a flood of 大量;一大片;一股

These plant foods contain a flood of compounds that can boost immunity. 这些植物食物含有大量的化合物,能提高免疫力。

When the doctor told her that she had been infected with the HIV, she gave way in a flood of tears. 当大夫告诉她她已经感染上了人类免疫缺陷病毒(HIV)时,她不禁泪如泉涌地痛哭起来。

a fraction of 一小部分;零点儿(几分之几)

Natural background is responsible for only a fraction of ordinary mutations - perhaps 10 percent. 自然环境仅仅引起一小部分普通变异,也许10%。

Even if exposure by one of the three routes known to transmit HIV occurs (blood, sex, birth), only a fraction of the exposed people will be infected. 即使通过传染 HIV 病毒的已知的三种途径(血液、性关系以及生育)之一发生接触,也只是一小部分发生过接触的人会受到感染。

These diseases are only a fraction of potential diseases. 这些疾病只不过是可能发生的疾病的一小部分。

a good bit of 不少;许多

In cold weather, you can lose a good bit of body heat if you are not wearing a hat or helmet. 在寒冷的天气,如果你不戴上帽子或头盔,有可能失去不少体热。

A nursing woman should drink a good bit of fluid and eat much nutritious food so as to produce enough milk. 喂奶期妇女应当多喝流质,多吃有营养食物,才能够产足够的奶。

【说明】此短语用于修饰不可数名词。

a great (good) deal 许多;大量;很大;很多

The brain is by far the most complex structure in the body, and a great deal still remains to be learned about its function. 大脑是人体的最复杂的结构,关于它的功能,还有很多东西仍待认知。

In the recent years, a great deal has been learned about the molecular biology of the virus and its interactions

with the immune system. 近几年来,人们已经掌握了大量有关病毒及其与免疫系统的相互作用的分子生物学的知识。

We have understood a great deal about AIDS in the past few years. 在过去几年中,我们对艾滋病(AIDS)有了很多了解。

Hepatitis B and C are caused by two different viruses, even though these conditions have a great deal in common. 乙型和丙型肝炎是由两种不同的病毒引起的,虽然这两种疾病有很多相同之处。

People who use (abuse) their voice a great deal can develop tiny nodules on their vocal cords that produce hoarseness. 经常使用(滥用)自己的嗓子的人,在其声带上产生很小的小结,结果使声音嘶哑。

【说明】此短语既可用作名词性成分,作主语和宾语,又可以用作状语。

a great (good) deal of 大量的;很多

A great deal of knowledge has been learned about how viruses can cause cancer. 人们业已掌握了很多关于病毒如何引起癌症方面的知识。

There is a great deal of interest in dextran sulfate as an HIV antiviral. 人们对右旋糖苷用作抗 HIV 药物很感兴趣。

As you can imagine, patients with asthma experience a great deal of distress. 正如同你可能设想的那样,哮喘病人经受巨大的痛苦。

Because loss of too much blood causes a great deal of damage and even death to living tissue, blood transfusions have come into common use. 因为失血太多造成活组织大量损伤甚至死亡,所以输血已获得广泛应用。

A great deal of epidemiological research has demonstrated that obesity is a contributing factor to the development of a number of serious disease conditions. 大量的流行病学研究表明,肥胖病是产生好几种严重病情的促成因素。

【说明】此短语总是用作定语,和不可数名词连用。

a great(good) many 许多;很多

At this time, a great many surgeons were famous for their technical ability and the speed with which they operated. 在这个时期,许多外科医生都因其高超的技能和快速的手术而闻名。

Cells use energy for a great many purposes: to synthesize chemical substances, to transport molecules across membranes, to divide, to contract, and to move about. 能量对于细胞的用途很多:合成化学物质,通过细胞膜运输分子,细胞分裂、收缩以及到处活动。

A good many viruses, such as the influenza virus, multiply in the epithelial cells lining the respiratory tract. 许多病毒,如流感病毒,是在作呼吸道的粘膜的上皮细胞内分裂的。

A great many persons with various kinds of heart disease are leading full and active lives today. 许多身患种种心脏病的人,如今正过着完美而积极的生活。

【说明】此短语往往用做定语,修饰可数名词复数,有时也可用作名词成分,作主语或宾语。

a great many of 许多;很多

A great many of people with heart disease are able to lead normal or near-normal lives when the patient participates in the management of the

problem. 当病人接受心脏病问题的监护时,许多心脏病病人都能够过上正常或基本正常的生活。

【说明】此短语总是用作定语,修饰可数名词复数。

a group of 一组;一群;一些

HIV attacks a particular group of the body's white cells and persists for a long time in these cells. 人类免疫缺陷病毒(HIV)侵害人体的一类特殊的白细胞,并在这些细胞内存在很长时间。

Case studies involve studying a group of individuals with a particular disease and comparing them with a group of unaffected individuals. 病例研究就是研究患有某种特殊疾病的人群,并把他们跟未受感染的人群进行对比。

Because of the absence of this type of direct contact, a large group of interpersonal activities and behaviors, generally referred to as casual contact, have not measured association with HIV transmission and therefore pose no risk for HIV infection. 因为不存在这种类型的直接接触,所以统称为偶然接触的很多人际活动和行为跟 HIV 传播没有明显联系,因而不会产生 HIV 感染的危险。

【说明】此短语往往跟可数名词复数连用。

a handful (handfuls) of 少数;一捧;一把;一小撮。

Eating handfuls of wheat bran helps defeat irritable bowel syndrome, constipation and diverticular diseases. 吃少量的麦麸有助于克服过敏性的大便综合征、便秘以及憩室疾病。

While there are many antibacterial

drugs, there are presently only a handful of antiviral drugs. 现有许多抗细菌药物,但目前只有少数抗病毒药物。

【说明】此短语既可用于修饰可数名词复数也可用来限定不可数名词。

a host of 许多;大量的;一大堆

There is a whole host of conditions that manifest themselves through nail changes. 有许许多多病情都表现在指甲变化上。

A whole host of drugs can dry out your mouth. 有许多药物可使你的口腔变干。

Accident consumption of high levels of zinc can cause vomiting, diarrhea, fever, exhaustion, and a host of symptoms. 偶尔用了高剂量的锌,可引起呕吐、腹泻、发烧、虚脱以及许许多多症状。

In the meantime the work of Joseph Lister, Robert Koch, Louis Pasteur, and a host of scientists working in microbiology was changing the whole basis for public health. 与此同时,约瑟夫·李斯特、罗伯特·郭霍、路易士·巴斯德以及从事微生物学研究的许多其他科学家的研究工作,不断地改变着公共卫生的整个基础。

【说明】此短语往往用于限定可数名词复数。

a kind of 一种;类似于

AIDS is also a kind of infectious disease. 艾滋病也是一种传染病。

The doctor had a kind of suspicion that that boy had taken some wrong medicine. 医生有点怀疑那个男孩儿吃错了药。

a layer of 一层

Encircling the earth, some 12 to 30

miles above your head, is a layer of air rich in ozone, called the ozone layer. 围绕着地球,在你头顶上方约 12 到 30 英里处,有一个富臭氧的空气层,称为臭氧层。

a list of 一系列;一览表

Since stomach complaints are so common, folk medicine has a long list of soothing cures, dating back to ancient China and Babylon. 由于胃病是极其常见的,民间医药(对此)有一系列的疗法,这些疗法可追溯到古中国和古巴比伦。

Now doctors have developed a long list of antibiotics. 现在医生们已开发出一系列的抗生素。

a little 一点儿;少许;略微

In elbow pain, there is no fever and only a little redness. 肘疼时,不发烧,有一点充血。

To understand this process, we need to study the anatomy of the human body in a little more detail. 为了了解这一过程,我们需要较详细地研究一下人体解剖学。

The wrist platform worked best when it is bent upward just a little. 当腕平台微向上弯曲时,其工作状况最好。

【说明】此短语既可以用作定语又可以用作状语;作定语时,总是和不可数名词连用,表示肯定的意思,而 little 则表示否定的意思。

a little bit 一点点;一些

A nerve pulse is partly electrical and partly chemical, and to understand it you have to understand a little bit about the electrical nature of chemicals. 神经脉冲(属性)一方面是电的一方面是化学的,因此为了了解这一点,你应当对化学物的电属性

有所了解。

This blood pressure monitor is a little bit more accurate than the old one. 这种血压监护仪的精度比那个老式的高一点。

The enjoyment of all-important one-third of your life depends upon good health, a little bit of luck, and the right attitude toward menopause. 你最重要的三分之一的生活的享受,有赖于你的良好的健康、一点点运气以及对待绝经的态度。

To understand the eye's function, you have to understand a little bit about light. 为了了解眼的功能,你得对光有所了解。

【说明】此短语跟 a bit 词义和用法相同,可互换使用。

a little bit of 一点;少许

Every one swallows a little bit of air with each mouthful of food, but people who eat too fast may swallow too much air and then have to belch. 随着每吃一口食物,每个人都会吞下一点点空气,吃的太快的人吞下空气太多,因而随后必定打嗝。

a lot 很多;大量

Today the old lady with asthma is a lot better. 今天患哮喘病的那位老太太好多了。

The AIDS patient admitted to hospital last week benefited a lot from the new drug. 上周入院的那位艾滋病患者用这种新药疗效很好。

a lot (lots) of 许多的;大量的

To stay healthy, it is even more important to prevent the common illness that can give you a lot of trouble over a long period of time. 为了保持身体健康,更加重要的问题是要防止那种能够在长时间内给你带来许多麻烦的常见病。

The doctor removes a lot of fluid, you may need to wear an elastic bandage. 医生抽出了大量的液体,你可能需要绑上有弹性的绷带。

A lot of blood doesn't always mean a lot of damage. 大量的(出)血并不意味着损害很大。

A lot of over-the-counter drugs for colds and coughs and bronchitis do exactly what peppers do; but we believe more in peppers. 许多用于治感冒、咳嗽以及支气管炎的不需开处方的药,其作用跟胡椒面儿没什么两样,而且我们更相信胡椒面儿。

【说明】此短语既可以跟可数名词连用又可以跟不可数名词连用。a lot of 跟 lots of 词义和用法相同。

a majority of 大多数;半数以上

A majority of smokers and non-smokers are of the opinion that doctors, other health-care professionals, and teachers should set a good example by not smoking. 大多数吸烟者和不吸烟者都持同样的意见:医生、其他保健工作者以及教师,应当树立不吸烟的好榜样。

It is very surprising that a majority of the local people suffer from larynx cancer. 令人惊奇的是当地人有一半以上患喉癌。

a matter of 大约;…的问题

Children have remarkable healing powers, and most eardrums will heal completely within a matter of weeks. 孩子们有非凡的痊愈能力,大部分鼓膜在大约几周内就会完全治愈。

Without feedback mechanisms, the body would cease functioning in a matter of seconds. 没有反馈机制,

身体在大约几秒内就停止工作。

Sports such as tennis are rarely a matter of life and death for persons with leukemia. 对患白血病人来说,网球之类的运动很少成为生死攸关的问题。

a mixed blessing 有好处也有坏处的事情;喜忧参半的事情

Radiation is a mixed blessing: it can be used to diagnose and cure cancer, but it is also a known cause of cancer. 放射疗法是有好处也有坏处的事情;它可以用来诊断和治疗癌,但又是癌的已知的病因。

a mouthful (mouthfuls) of 一大口;满满一口

It takes a few seconds to chew a mouthful of food and mix it with saliva. 咀嚼一大口食物并使之跟唾液混合,一般要花费几秒钟的时间。

After you have swallowed a mouthful of food, the food mass is called a bolus. 在你吞咽一口食物之后,该食物块被称为食团。

a multitude(multitudes) of 许多;很多

There are a multitude of considerations in deciding if and how radiation therapy and chemotherapy should be used. 在决定是否和如何使用放射疗法和化学疗法方面,存在很多疑虑。

The air of the industrialized world contains a multitude of potentially harmful chemicals, or pollutants. 工业发达世界的空气,含有很多有潜在危害的化学物质,即污染物。

Dental problems are of great concern, because they can lead to a multitude of other health problems affecting the whole body. 牙齿的问题关系重

大,因为它们能够引起许许多多影响全身的其它健康问题。

Dental problems can cause a multitude of health problems, affecting the whole body. 牙齿问题能够引起许多有碍健康的问题,影响整个身体。

【说明】此短语一般和可数名词复数连用,其复数形式为 multitudes of.

a number of 一些;若干;许多

A large number of people do not notice the slow decrease in vision with cataracts and delay the corrective operations for too long. 有许多人没有注意到他们的视力由于白内障而缓慢地下降,从而长时间地延误了矫正手术。

A number of measures may be taken to strengthen a failing heart. 可以采取一些措施来抗心力衰竭。

AIDS patients also suffer from a number of neurological disorders, such as early memory loss and progressive general mental deterioration. 艾滋病患者也可染上神经科一些疾患,如过早的记忆力衰退以及进行性总心理衰退。

People with AIDS are unusually active sexually and have an unusually large number of sexual partners. 患艾滋病的人的性生活异常积极,且有极多的性伙伴。

a pack(packet) of 一包;一盒;一捆;大量的

A person who smokes a pack of cigarettes a day, has a blood cholesterol level 10 to 15 percent above the average for adults. 一天吸一盒纸烟的人的血液胆固醇含量,比成年人的平均值高 10~15%。

Ionizing radiation is produced when

packets of electromagnetic energy cause ejection of orbital electrons in adjacent tissue. 当大量的电磁能量在临近的组织中引起轨道电子发射时,便产生电离辐射。

a pair of 一对;一双;一套

The kidneys are a pair of bean-shaped organs located on either side of the vertebral column at roughly the level of the last rib. 肾脏是一对豆状的器官,位于脊柱的两边,靠近最后一根肋骨处。

The urinary system consists of two kidneys, a pair of ureters, one urinary bladder and a urethra. 泌尿系统包括两个肾脏、一对输尿管、一个膀胱以及一个尿道。

a pool of 一池;一片;一伙子(人)

Inside the womb, the baby floats in a pool of amniotic fluid. 在子宫内,胎儿浮动在一包羊水中。

From a larger pool of individuals with transfusion-associated AIDS or HIV infection, Peterman selected eighty - fifty men and thirty women - and their spouses. 皮特曼从输血引起 AIDS 或 HIV 感染的一大伙子个人中挑选了八十位(五十位男性和三十位女性)及其配偶。

a portion of 一部分;若干

A larger portion of women with coronary heart disease experience angina pains, while sudden death and typical heart attacks are unusual in women. 大部分患冠心病的妇女发生心绞痛,而妇女猝死和典型的心脏病发作是不常见的。

A portion of the liver of the victim was broken in the traffic accident. 在车祸中,受害者的肝脏一部分被轧碎。

a quantum (enormous) leap forward

巨大的跃进

For oncologists the discovery of the oncogene has been a quantum leap forward. 对肿瘤学家来说,致癌基因的发现是一个巨大的跃进。

a range of 一排;一系列;一批

There is a wide range of risks of heart attack and stroke. 存在着一系列的心脏病发作和中风的危险。

AIDS evokes a range of human responses which includes fear, hate, and mistrust. 艾滋病引起广泛的人类反应,其中包括恐惧、憎恨以及不信任。

HIV infection can result in a wide range of immunologic and clinical abnormalities. HIV 感染有可能产生一系列的免疫和临床异常。

【说明】此短语中的 range 常被 whole, wide 修饰,表示数量更大。

a score(scores) of 许多;大量

In Africa, where national food reserves are virtually nonexistent, the 1983 drought translated into widespread hunger, and in a score of countries, the threat of famine. 在非洲,几乎没有国家粮食储备,1983年旱灾引发了广泛的饥饿,许多国家受到饥荒的威胁。

In this small country, scores of young people suffer from venereal diseases. 在这个小国里,大批的年轻人患性病。

a sea of 大量的;许多

We live in a sea of bacteria and viruses. 我们生活在大量的细菌和病毒之中。

Without obtaining a sea of scientific data, physicians can't make their correct diagnoses and surgeons can't perform their successful operations. 如果不获得大量科学数据,内科医

生不能进行正确的诊断,外科医生不能成功地进行手术。

a series of 一系列的;一连串的

Blood is carried throughout the body by a series of blood vessels that make up the circulatory system. 血液通过组成循环系统的一系列血管输送到全身。

Through a series of reforms in health care, systems of emergency medical services(EMS) were born. 通过一系列的保健改革,急救医疗组织诞生了。

【说明】此短语经常和可数名词复数连用。

a set(sets) of 一系列,一套;一组

There are four sets of transplantation antigens; among the thousands of possible combinations, the best possible match must be found. 有四组移植抗原;在数千种可能的组合中,必须选择最佳可能的匹配。

Our body temperature of 37°C is maintained by a set of complex mechanisms. 人体 37°C 的体温是由一系列复杂机制来维持的。

a sheet(sheet) of 一张;一片;一层

As the wounds start to heal, the specialist removes the cadaver tissue and replace it with thin sheets of skin stripped from other parts of the patient's body. 随着伤口开始愈合,专家将坏死的组织去除,用病人身体的其他部位上剥离下来的一层层薄皮肤替代。

a small amount of 少量的;小量的

Radiation and chemotherapy, like surgery, may result in the loss of a small amount of normal tissue with the removal of tumor cells. 像外科手术一样,随着切除肿瘤细胞,放射疗法和化疗也会导致少量的正常

细胞损失。

【说明】此短语用于修饰不可数名词。

a stream of 一缕;一股;一连(长)串

Driving after sundown can be a challenge, especially when a stream of headlights is headed your way. 日落之后开车要求很高,尤其是在你前进的路上有一长串前灯对着你照射时更是如此。

The boy cut his leg carelessly and a stream of blood poured out from the vessel. 那个男孩子不小心砍伤了自己的腿,一股鲜血从血管涌出来。

【说明】此短语既可以修饰不可数名词也可以修饰可数名词复数。

a string of 一串;一列;一长串

At the core of all viruses is a string of nucleic acid, which is in the form of either DNA or RNA. 在一切病毒的中心是一长串核酸;脱氧核糖核酸或者是核糖核酸。

This nucleic acid is a string of chemical information that controls what the virus is and what it does. 这种核酸是决定病毒类型和病毒作用的一系列化学信息。

a trace(traces) of 微量的;一点点;少量

The man drank fifteen ounces of beer, the women only traces of beer. 那个男人喝了 15 盎司啤酒,那个妇女只喝了一点点啤酒。

The post-mortem revealed traces of poison in her stomach. 死后检查揭示在她胃内有少量的毒素。

a variety of 种种的;各种各样的

Falls cause a large amount of difficulty for older people, and may result from a whole variety of different health problems that are common in older people. 跌跤给年纪较大的人带来大量的困难,而跌跤可能是

由年纪较大的人中常见的种种健康问题造成的。

Hearing can often be improved by a variety of methods, including hearing aids. 听力常常可以通过各种方法来改善,其中包括戴助听器。

Breathing difficulty may be a symptom of a variety of disorders, such as chronic bronchitis, emphysema, cancer, and heart disease. 呼吸困难有可能是慢性支气管炎、肺气肿、癌症以及心脏病之类的种种疾病的症状。

The health problems that we now face are largely those of chronic disease in a wide variety of forms. 我们现在所面临的健康问题,主要是各种形式的慢性病引起的健康问题。

Laboratories also perform a wide variety of tests on blood samples in which the concentration of many chemical constituents of the blood is measured. 实验室还对血液取样进行各种各样的化验,在这些化验中血液的许多化学组成成分都可测量出来。

A variety of nutrient solutions can be administered by vein to people unable to eat or drink. 各种营养液,都可以通过静脉被输入到不能够进饮食的病人体内。

Many virus infections can cause a variety of physical symptoms. 许多病毒感染都能够引起各种症状。

Specialists in infectious diseases encounter a great variety of clinical syndromes. 传染病专家们遇到了种类繁多的临床综合征。

【说明】此短语用于修饰可数名词复数。此短语中的 variety 常被 great, wide 等形容词修饰,以表示更大的数量。

a wave(waves) of 一阵(阵);一波;一股(股)

The secretion-producing glands that instantly release waves of fluids can make the eye water and the nose run as people have bitten into a hot pepper. 人们咬了一口辣椒后,产生分泌的腺体就不断地释放出一股股液体,使眼睛盈泪、鼻涕流出来。

Continued stimulation of the penis eventually results in a wave of powerful muscular contractions that propel the semen out of the penis and into the vagina. 连续不断地刺激阴茎,最终导致一阵强有力的肌肉收缩,使精液排出阴茎而射进阴道。

【说明】此短语既可跟不可数名词连用,又可跟可数名词连用,往往用来修饰 anger, enthusiasm, hysteria, sympathy, fluids 等。

a wealth of 丰富的;大量的

The genes in a cell's nucleus contain a wealth of information. 细胞核内的基因包含大量的信息。

a whiff of 一口;一阵;少量

A whiff of the milk taken from the garlic-eating mothers confirm its pungent order. 从吃了大蒜的妈妈怀里吸一口奶就可辨别出其辣味来。

A whiff of oxygen and some drops of cool water made the patient return to consciousness. 少量的氧气和几滴冷水使病人恢复了知觉。

【说明】此短语常跟物质名词或抽象名词连用,常用来修饰 air, smoke, milk, perfume, suspicion 或 danger, scandal 等。

a world of 很大的;很多的

The AIDS patients can benefit a world of good from this new medicine. 艾滋病人从这种新药获益匪浅。